Deu

Chapter 28

Tamil Interlinear

Reference: Tamil Indian Revised Version (IRV)

1

אֱלֹהֶיךָ	יְהוָה	בְּקוֹל	תִּשְׁמַע	שָׁמוֹעַ	אִם־	וְהָיָה
உன்-தேவனின்	யெகோவா	சத்தத்திற்கு	நீ-கேட்பாயானால்	கேட்டு	-ஆகும்	இருக்கும்
H0430	H3068		H8085	H8085		H1961

אָנֹכִי	אֲשֶׁר	מִצְוֹתָיו	כָּל־	אֶת־	לַעֲשׂוֹת	לִשְׁמֹר
நான்	என்று	அவர்-கற்பனைகளை	எல்லா-	-ஐ	செய்ய	கைக்கொள்ள
H0595		H4687	H3605	H0853		H8104

אֱלֹהֶיךָ	יְהוָה	וּנְתָנְךָ	הַיּוֹם	מְצַוְּךָ
உன்-தேவன்	யெகோவா	உன்னை-வைப்பார்	இன்று	உனக்கு-கட்டளையிடுகிறேன்
H0430	H3068	H5414	H3117	H6680

הָאָרֶץ׃	גּוֹיֵי	כָּל־	עַל	עֶלְיוֹן
பூமியின்	ஜாதிகளுக்கு	எல்லா-	மேலாக	உன்னதமாக
H0776		H3605		

> “இன்று நான் உனக்கு கொடுக்கிற உன் தேவனாகிய யெகோவாவுடைய கட்டளைகளின்படியெல்லாம் செய்ய நீ கவனமாயிருப்பதற்கு, அவருடைய சத்தத்திற்கு உண்மையாகச் செவிகொடுப்பாயானால், உன் தேவனாகிய யெகோவா பூமியிலுள்ள அனைத்து மக்களிலும் உன்னை மேன்மையாக வைப்பார்.

2

כִּי	וְהִשִּׂיגֻךָ	הָאֵלֶּה	הַבְּרָכוֹת	כָּל־	עָלֶיךָ	וּבָאוּ
-ஆகும்	உன்னைத்-தொடரும்	இந்த	ஆசீர்வாதங்களும்	எல்லா-	உன்-மேல்	வரும்
	H5381	H0428	H1293	H3605		H0935

אֱלֹהֶיךָ׃	יְהוָה	בְּקוֹל	תִשְׁמַע
உன்-தேவனின்	யெகோவா	சத்தத்திற்கு	நீ-கேட்பாயானால்
H0430	H3068		H8085

> நீ உன் தேவனாகிய யெகோவாவின் சத்தத்திற்குச் செவிகொடுக்கும்போது, இப்பொழுது சொல்லப்படும் ஆசீர்வாதங்களெல்லாம் உன்மேல் வந்து உனக்குப் பலிக்கும்.

3

בַּשָּׂדֶה׃	אַתָּה	וּבָרוּךְ	בָּעִיר	אַתָּה	בָּרוּךְ
வயல்வெளியில்	நீயும்	ஆசீர்வதிக்கப்பட்டவன்	நகரத்தில்	நீயும்	ஆசீர்வதிக்கப்பட்டவன்
		H1288			H1288

> நீ பட்டணத்திற்கு உள்ளேயும் வெளியேயும் வயல்வெளிகளிலும் ஆசீர்வதிக்கப்பட்டிருப்பாய்.

4

וּפְרִי	אַדְמָתְךָ	וּפְרִי	בִטְנְךָ	פְּרִי־	בָּרוּךְ
கனியும்	உன்-நிலத்தின்	கனியும்	உன்-கர்ப்பத்தின்	கனி-	ஆசீர்வதிக்கப்பட்டது
H6529	H0127	H6529	H0990	H6529	H1288

צֹאנֶךָ׃	וְעַשְׁתְּרוֹת	אֲלָפֶיךָ	שְׁגַר	בְהֶמְתֶּךָ
உன்-ஆடுகளின்	மந்தைகளும்	உன்-மாடுகளின்	ஈற்று	உன்-மிருகத்தின்
H6629	H6251	H0504	H7698	H0929

> உன் கர்ப்பத்தின் பிறப்புகளும், உன் நிலத்தின் பலனும், உன் மாடுகளின் பெருக்கமும், உன் ஆடுகளின் மந்தைகளுமாகிய உன் மிருகஜீவன்களின் பலனும் ஆசீர்வதிக்கப்பட்டிருக்கும்.

5

וּמִשְׁאַרְתֶּךָ׃	טַנְאֲךָ	בָּרוּךְ
உன்-மாப்பிசைவுத்-தொட்டியும்	உன்-கூடையும்	ஆசீர்வதிக்கப்பட்டது
H4863	H2935	H1288

> உன் பழ கூடையும், மாவு பிசைகிற உன் பாத்திரமும் ஆசீர்வதிக்கப்பட்டிருக்கும்.

6
בָּרוּךְ ஆசீர்வதிக்கப்பட்டவன் H1288
אַתָּה நீயும்
בְּבֹאֶךָ உன்-வருகையிலும் H0935
וּבָרוּךְ ஆசீர்வதிக்கப்பட்டவன் H1288
אַתָּה நீயும்
בְּצֵאתֶךָ׃ உன்-போக்கிலும் H3318

> நீ வரும்போதும் போகும்போதும் ஆசீர்வதிக்கப்பட்டிருப்பாய்.

7
יִתֵּן கொடுப்பார் H5414
יְהוָה யெகோவா H3068
אֶת־ -ஐ H0853
אֹיְבֶיךָ உன்-பகைஞர்களை H0341
הַקָּמִים எழும்புகிற
עָלֶיךָ உனக்கு-எதிராக
נִגָּפִים தோற்கடிக்கப்பட்டவர்களாக H5062
לְפָנֶיךָ உன்-முன்பாக H6440
בְּדֶרֶךְ வழியில் H1870
אֶחָד ஒன்றில் H0259
יֵצְאוּ புறப்படுவார்கள் H3318
אֵלֶיךָ உனக்கு-எதிராக H0413
וּבְשִׁבְעָה ஏழு- H7651
דְרָכִים வழிகளில் H1870
יָנוּסוּ ஓடுவார்கள் H5127
לְפָנֶיךָ׃ உன்-முன்பாக H6440

> “உனக்கு விரோதமாக எழும்பும் உன் எதிரிகளைக் யெகோவா உனக்கு முன்பாக தோற்கடிக்கப்பட ஒப்புக்கொடுப்பார்; ஒரு வழியாக உனக்கு எதிராகப் புறப்பட்டு வருவார்கள்; ஏழு வழியாக உனக்கு முன்பாக ஓடிப்போவார்கள்.

8
יְצַו கட்டளையிடுவார் H6680
יְהוָה யெகோவா H3068
אִתְּךָ உன்னுடன் H0854
אֶת־ -ஐ H0853
הַבְּרָכָה ஆசீர்வாதத்தை H1293
בַּאֲסָמֶיךָ உன்-களஞ்சியங்களில் H0618
וּבְכֹל எல்லா- H3605
מִשְׁלַח செயலிலும்
יָדֶךָ உன்-கையின் H3027
וּבֵרַכְךָ உன்னை-ஆசீர்வதிப்பார் H1288
בָּאָרֶץ தேசத்தில் H0776
אֲשֶׁר־ என்று-
יְהוָה யெகோவா H3068
אֱלֹהֶיךָ உன்-தேவன் H0430
נֹתֵן கொடுக்கிறார் H5414
לָךְ׃ உனக்கு

> யெகோவா உன் பண்டகசாலைகளிலும், நீ செய்யும் எல்லா வேலையிலும் உனக்கு ஆசீர்வாதம் கட்டளையிடுவார்; உன் தேவனாகிய யெகோவா உனக்குக் கொடுக்கும் தேசத்திலே உன்னை ஆசீர்வதிப்பார்.

9
יְקִימְךָ நிலைநிறுத்துவார்
יְהוָה யெகோவா H3068
לוֹ அவருக்கு
לְעַם ஜனமாக
קָדוֹשׁ பரிசுத்த H6918
כַּאֲשֶׁר என்றபடி
נִשְׁבַּע־ ஆணையிட்டார்- H7650
לָךְ உனக்கு
כִּי -ஆகும்
תִשְׁמֹר நீ-கைக்கொள்வாய் H8104
אֶת־ -ஐ H0853
מִצְוֹת கற்பனைகளை H4687
יְהוָה யெகோவாவின் H3068
אֱלֹהֶיךָ உன்-தேவனின் H0430
וְהָלַכְתָּ நீ-நடப்பாய் H1980
בִּדְרָכָיו׃ அவர்-வழிகளில் H1870

> நீ உன் தேவனாகிய யெகோவாவின் கட்டளைகளைக் கைக்கொண்டு, அவருடைய வழிகளில் நடக்கும்போது, யெகோவா உனக்கு வாக்களித்தபடியே, உன்னைத் தமக்குப் பரிசுத்த மக்களாக நிலைப்படுத்துவார்.

10

וְרָא֤וּ	כָּל־	עַמֵּ֣י	הָאָ֔רֶץ	כִּ֛י	שֵׁ֥ם	יְהוָ֖ה
காண்பார்கள்	எல்லா-	ஜனங்களும்	பூமியின்	-என்று	நாமம்	யெகோவாவின்
H7200	H3605		H0776		H8034	H3068

נִקְרָ֣א	עָלֶ֑יךָ	וְיָרְא֖וּ	מִמֶּֽךָּ׃
அழைக்கப்பட்டது	உன்-மேல்	பயப்படுவார்கள்	உன்னைக்-குறித்து
H7121		H3372	

> அப்பொழுது யெகோவாவுடைய நாமம் உனக்குச் சூட்டப்பட்டது என்று பூமியின் மக்களெல்லாம் கண்டு, உனக்குப் பயப்படுவார்கள்.

11

וְהוֹתִרְךָ֤	יְהוָה֙	לְטוֹבָ֔ה	בִּפְרִ֧י	בִטְנְךָ֛	וּבִפְרִ֥י
மிகுதியாக்குவார்	யெகோவா	நன்மைக்காக	கனியில்	உன்-கர்ப்பத்தின்	கனியிலும்
H3498	H3068		H6529	H0990	H6529

בְהֶמְתְּךָ֖	וּבִפְרִ֣י	אַדְמָתֶ֑ךָ	עַ֚ל	הָֽאֲדָמָ֔ה	אֲשֶׁ֨ר	נִשְׁבַּ֧ע
உன்-மிருகத்தின்	கனியிலும்	உன்-நிலத்தின்	-மேல்	நிலத்தில்	என்று	ஆணையிட்டார்
H0929	H6529	H0127		H0127		H7650

יְהוָ֛ה	לַאֲבֹתֶ֖יךָ	לָ֥תֶת	לָֽךְ׃
யெகோவா	உன்-பிதாக்களுக்கு	கொடுக்க	உனக்கு
H3068	H0001	H5414	

> உனக்குக் கொடுப்பேன் என்று யெகோவா உன் முற்பிதாக்களுக்கு வாக்களித்த தேசத்தில், யெகோவா உன் கர்ப்பப்பிறப்பிலும், உன் மிருகஜீவன்களின் பலனிலும், உன் நிலத்தின் பலனிலும் உனக்குப் பரிபூரண நன்மை உண்டாகக் கட்டளையிடுவார்.

12

יִפְתַּ֣ח	יְהוָ֣ה	לְךָ֡	אֶת־	אוֹצָר֨וֹ	הַטּ֜וֹב	אֶת־	הַשָּׁמַ֗יִם
திறப்பார்	யெகோவா	உனக்கு	-ஐ	அவர்-பொக்கிஷத்தை	நல்ல	-ஐ	வானத்தை
	H3068		H0853	H0214		H0853	H8064

לָתֵ֤ת	מְטַר־	אַרְצְךָ֙	בְּעִתּ֔וֹ	וּלְבָרֵ֕ךְ	אֵ֖ת	כָּל־
கொடுக்க	மழையை-	உன்-தேசத்தின்	அதன்-காலத்தில்	ஆசீர்வதிக்கவும்	-ஐ	எல்லா-
H5414	H4306	H0776	H6256	H1288	H0853	H3605

מַעֲשֵׂ֣ה	יָדֶ֑ךָ	וְהִלְוִ֙יתָ֙	גּוֹיִ֣ם	רַבִּ֔ים	וְאַתָּ֖ה	לֹ֥א
வேலையை	உன்-கையின்	நீ-கடன்கொடுப்பாய்	ஜாதிகளுக்கு	அநேக	நீயோ	அல்ல-
H4639	H3027					H3808

תִלְוֶֽה׃
கடன்வாங்குவாய்

> ஏற்ற காலத்தில் உன் தேசத்திலே மழை பெய்யவும் நீ கையிட்டுச்செய்யும் வேலைகளையெல்லாம் ஆசீர்வதிக்கவும், யெகோவா உனக்குத் தமது நல்ல பொக்கிஷசாலையாகிய வானத்தைத் திறப்பார்; நீ அநேகம் மக்களுக்குக் கடன்கொடுப்பாய், நீயோ கடன் வாங்காதிருப்பாய்.

13

וּנְתָנְךָ֨	יְהוָ֤ה	לְרֹאשׁ֙	וְלֹ֣א	לְזָנָ֔ב	וְהָיִ֙יתָ֙	רַ֣ק	לְמַ֔עְלָה
வைப்பார்	யெகோவா	தலையாக	அல்ல-	வாலாக	நீ-இருப்பாய்	மட்டும்	மேலாக
H5414	H3068		H3808	H2180	H1961	H7535	H4605

וְלֹ֥א	תִהְיֶ֖ה	לְמָ֑טָּה	כִּֽי־	תִשְׁמַ֞ע	אֶל־	מִצְוֺ֣ת
அல்ல-	இருப்பாய்	கீழாக	-ஆகும்	நீ-கேட்பாயானால்	-க்கு	கற்பனைகளை
H3808	H1961	H4295		H8085	H0413	H4687

יְהוָ֣ה	אֱלֹהֶ֗יךָ	אֲשֶׁ֨ר	אָנֹכִ֜י	מְצַוְּךָ֛	הַיּ֖וֹם
யெகோவாவின்	உன்-தேவனின்	என்று	நான்	உனக்கு-கட்டளையிடுகிறேன்	இன்று
H3068	H0430		H0595	H6680	H3117

לִשְׁמֹ֥ר	וְלַעֲשֽׂוֹת׃
கைக்கொள்ளவும்	செய்யவும்
H8104	

> இன்று நான் உங்களுக்கு கொடுக்கிற வார்த்தைகள் யாவையும் விட்டுவிலகி வேறே தெய்வங்களை வணங்குவதற்கு, நீ வலதுபுறமோ, இடதுபுறமோ சாயாமல்,

14

וְלֹא அல்ல- H3808 · תָסוּר விலகு H5493 · מִכָּל־ எல்லா- H3605 · הַדְּבָרִים வார்த்தைகளிலிருந்து H1697 · אֲשֶׁר என்று · אָנֹכִי நான் H0595 · מְצַוֶּה கட்டளையிடுகிறேன் H6680

אֶתְכֶם உங்களுக்கு H0853 · הַיּוֹם இன்று H3117 · יָמִין வலது H3225 · וּשְׂמֹאול இடதும் H8040 · לָלֶכֶת நடக்க H3212 · אַחֲרֵי பின்னால் · אֱלֹהִים தெய்வங்களின் H0430 · אֲחֵרִים வேறு H0312

לְעָבְדָם׃ அவர்களை-சேவிக்க H5647 · ס —

> இன்று நான் உனக்கு கொடுக்கிற உன் தேவனாகிய யெகோவாவின் கட்டளைகளைக் கைக்கொள்ளவும் அவைகளின்படி நடக்கவும் அவைகளுக்குச் செவிகொடுத்துவந்தால், யெகோவா உன்னை வாலாக்காமல் தலையாக்குவார், நீ கீழாகாமல் மேலாவாய்.

15

וְהָיָה இருக்கும் H1961 · אִם־ -ஆகும் · לֹא அல்ல- H3808 · תִשְׁמַע நீ-கேட்பாய் H8085 · בְּקוֹל சத்தத்திற்கு · יְהוָה யெகோவா H3068 · אֱלֹהֶיךָ உன்-தேவனின் H0430

לִשְׁמֹר கைக்கொள்ள H8104 · לַעֲשׂוֹת செய்ய · אֶת־ -ஐ H0853 · כָּל־ எல்லா- H3605 · מִצְוֹתָיו அவர்-கற்பனைகளை H4687 · וְחֻקֹּתָיו அவர்-கட்டளைகளையும் H2708 · אֲשֶׁר என்று

אָנֹכִי நான் H0595 · מְצַוְּךָ உனக்கு-கட்டளையிடுகிறேன் H6680 · הַיּוֹם இன்று H3117 · וּבָאוּ வரும் H0935 · עָלֶיךָ உன்-மேல் · כָּל־ எல்லா- H3605 · הַקְּלָלוֹת சாபங்களும் H7045

הָאֵלֶּה இந்த H0428 · וְהִשִּׂיגוּךָ׃ உன்னைத்-தொடரும் H5381

> “இன்று நான் உனக்கு கொடுக்கிற உன் தேவனாகிய யெகோவாவுடைய எல்லாக் கற்பனைகளின்படியும் கட்டளைகளின்படியும் நடக்கக் கவனமாயிருக்கிறதற்கு, அவருடைய சத்தத்தை கேட்காவிட்டால், இப்பொழுது சொல்லப்படும் சாபங்களெல்லாம் உன்மேல் வந்து, உனக்குப் பலிக்கும்.

16

אָרוּר சபிக்கப்பட்டவன் H0779 · אַתָּה நீயும் · בָּעִיר நகரத்தில் · וְאָרוּר சபிக்கப்பட்டவன் H0779 · אַתָּה நீயும் · בַּשָּׂדֶה׃ வயல்வெளியில்

> நீ பட்டணத்திற்கு உள்ளேயும் வெளியேயும் சபிக்கப்பட்டிருப்பாய்.

17

אָרוּר சபிக்கப்பட்டது H0779 · טַנְאֲךָ உன்-கூடையும் H2935 · וּמִשְׁאַרְתֶּךָ׃ உன்-மாப்பிசைவுத்-தொட்டியும் H4863

> உன் கூடையும், மாவு பிசைகிற உன் பாத்திரமும் சபிக்கப்பட்டிருக்கும்.

18

אָרוּר சபிக்கப்பட்டது H0779 · פְּרִי־ கனி- H6529 · בִטְנְךָ உன்-கர்ப்பத்தின் H0990 · וּפְרִי கனியும் H6529 · אַדְמָתֶךָ உன்-நிலத்தின் H0127 · שְׁגַר ஈற்று H7698 · אֲלָפֶיךָ உன்-மாடுகளின் H0504

וְעַשְׁתְּרוֹת மந்தைகளும் H6251 · צֹאנֶךָ׃ உன்-ஆடுகளின் H6629

> உன் கர்ப்பத்தின் பிறப்பும், உன் நிலத்தின் பலனும், உன் மாடுகளின் பெருக்கமும், உன் ஆடுகளின் மந்தைகளும் சபிக்கப்பட்டிருக்கும்.

19
אָר֥וּר சபிக்கப்பட்டவன் H0779
אַתָּ֖ה நீயும்
בְּבֹאֶ֑ךָ உன்-வருகையிலும் H0935
וְאָר֥וּר சபிக்கப்பட்டவன் H0779
אַתָּ֖ה நீயும்
בְּצֵאתֶֽךָ׃ உன்-போக்கிலும் H3318

> நீ வரும்போதும் போகும்போதும் சபிக்கப்பட்டிருப்பாய்.

20
יְשַׁלַּ֣ח அனுப்புவார் H7971
יְהוָ֣ה யெகோவா H3068
בְּ֠ךָ உன்-மேல்
אֶת־ -ஐ H0853
הַמְּאֵרָ֤ה சாபத்தை H3994
אֶת־ -ஐ H0853
הַמְּהוּמָה֙ கலக்கத்தையும் H4103
וְאֶת־ -ஐயும் H0853
הַמִּגְעֶ֔רֶת கடிந்துகொள்ளுதலையும் H4045
בְּכָל־ எல்லா- H3605
מִשְׁלַ֥ח செயலிலும்
יָדְךָ֖ உன்-கையின் H3027
אֲשֶׁ֣ר என்று
תַּעֲשֶׂ֑ה நீ-செய்வாய்
עַ֣ד வரை H5704
הִשָּׁמֶדְךָ֤ உன்-அழிவும் H8045
וְעַד־ வரை- H5704
אֲבָדְךָ֙ உன்-நாசமும் H0006
מַהֵ֔ר விரைவாக
מִפְּנֵ֛י நிமித்தம் H6440
רֹ֥עַ தீமையின் H7455
מַֽעֲלָלֶ֖יךָ உன்-செயல்களின் H4611
אֲשֶׁ֥ר என்று
עֲזַבְתָּֽנִי׃ நீ-என்னைவிட்டாய்

> “என்னைவிட்டு விலகி நீ செய்துவருகிற உன் தீயசெயல்களின் காரணமாக சீக்கிரத்தில் கெட்டுப்போய் அழியும்வரை, நீ கையிட்டுச் செய்கிற எல்லாவற்றிலும் யெகோவா உனக்கு சாபத்தையும், குழப்பத்தையும், அழிவையும் வரச்செய்வார்.

21
יַדְבֵּ֧ק ஒட்டுவார் H1692
יְהוָ֛ה யெகோவா H3068
בְּךָ֖ உன்-மேல்
אֶת־ -ஐ H0853
הַדָּ֑בֶר கொள்ளைநோயை H1698
עַ֚ד வரை H5704
כַּלֹּת֣וֹ அவர்-நிறைவாகும் H3615
אֹֽתְךָ֗ உன்னை H0853
מֵעַל֙ மேலிருந்து
הָֽאֲדָמָ֔ה நிலத்திலிருந்து H0127
אֲשֶׁר־ என்று-
אַתָּ֥ה நீயும்
בָא־ போகிறாய்- H0935
שָׁ֖מָּה அங்கே H8033
לְרִשְׁתָּֽהּ׃ சுதந்தரிக்க H3423

> நீ சொந்தமாக்கிக்கொள்ளும் தேசத்தில் யெகோவா நீ அழிந்துபோகும்வரை கொள்ளை நோய் உன்னைப் பிடித்துக்கொள்ளச்செய்வார்.

22
יַכְּכָ֣ה அடிப்பார் H5221
יְהוָ֡ה யெகோவா H3068
בַּשַּׁחֶ֣פֶת சயநோயினாலும் H7829
וּבַקַּדַּ֨חַת காய்ச்சலினாலும் H6920
וּבַדַּלֶּ֜קֶת எரிச்சலினாலும் H1816
וּבַֽחַרְחֻר֙ கொதிப்பினாலும் H2746
וּבַחֶ֔רֶב வாளினாலும் H2719
וּבַשִּׁדָּפ֖וֹן வாடுதலினாலும்
וּבַיֵּרָק֑וֹן பூசணத்தினாலும் H3420
וּרְדָפ֖וּךָ உன்னைத்-துரத்தும் H7291
עַ֥ד வரை H5704
אָבְדֶֽךָ׃ உன்-நாசம் H0006

> யெகோவா உன்னை நோயினாலும், காய்ச்சலினாலும், வெப்பத்தினாலும், எரிகொப்பளத்தினாலும், வறட்சியினாலும், கருக்காயினாலும், விஷப்பனியினாலும் வாதிப்பார்; நீ அழியும்வரை இவைகள் உன்னைப் பின்தொடரும்.

23
וְהָי֥וּ ஆகும் H1961
שָׁמֶ֛יךָ உன்-வானம் H8064
אֲשֶׁ֥ר என்று
עַל־ -மேல்
רֹאשְׁךָ֖ உன்-தலையின்
נְחֹ֑שֶׁת வெண்கலமாக
וְהָאָ֥רֶץ பூமியும் H0776
אֲשֶׁר־ என்று-
תַּחְתֶּ֖יךָ உனக்கு-கீழே H8478
בַּרְזֶֽל׃ இரும்பாக H1270

> உன் தலைக்கு மேலுள்ள வானம் வெண்கலமும், உனக்குக் கீழுள்ள பூமி இரும்புமாக இருக்கும்.

24

יִתֵּן	יְהוָה	אֶת־	מְטַר	אַרְצְךָ	אָבָק	וְעָפָר
கொடுப்பார்	யெகோவா	-ஐ	மழையை	உன்-தேசத்தின்	பொடியாக	தூசியாகவும்
H5414	H3068	H0853	H4306	H0776	H0080	H6083

מִן־	הַשָּׁמַיִם	יֵרֵד	עָלֶיךָ	עַד	הִשָּׁמְדָךְ׃
-இலிருந்து	வானத்திலிருந்து	இறங்கும்	உன்-மேல்	வரை	உன்-அழிவும்
	H8064	H3381		H5704	H8045

> உன் தேசத்தின் மழையை யெகோவா புழுதியும் மண்ணுமாக பெய்யச்செய்வார்; நீ அழியும்வரை அப்படியே வானத்திலிருந்து உன்மேல் இறங்கிவரும்.

25

יִתֶּנְךָ	יְהוָה	נִגָּף	לִפְנֵי	אֹיְבֶיךָ
உன்னை-கொடுப்பார்	யெகோவா	தோற்கடிக்கப்பட்டவனாக	முன்பாக	உன்-பகைஞர்களின்
H5414	H3068	H5062	H6440	H0341

בְּדֶרֶךְ	אֶחָד	תֵּצֵא	אֵלָיו	וּבְשִׁבְעָה	דְרָכִים	תָּנוּס
வழியில்	ஒன்றில்	புறப்படுவாய்	அவனுக்கு-எதிராக	ஏழு-	வழிகளில்	நீ-ஓடுவாய்
H1870	H0259	H3318	H0413	H7651	H1870	H5127

לְפָנָיו	וְהָיִיתָ	לְזַעֲוָה	לְכֹל	מַמְלְכוֹת	הָאָרֶץ׃
அவன்-முன்பாக	நீ-ஆவாய்	நடுக்கத்துக்கு	எல்லா-	இராஜ்யங்களுக்கு	பூமியின்
H6440	H1961	H2189	H3605	H4467	H0776

> “உன் எதிரிகளுக்கு முன்பாக நீ தோற்கடிக்கப்படும்படி யெகோவா செய்வார்; ஒரு வழியாக அவர்களுக்கு எதிராகப் புறப்படுவாய், ஏழு வழியாக அவர்களுக்கு முன்பாக ஓடிப்போவாய்; நீ பூமியிலுள்ள எல்லா ராஜ்ஜியங்களிலும் சிதறிப்போவாய்.

26

וְהָיְתָה	נִבְלָתְךָ	לְמַאֲכָל	לְכָל־	עוֹף	הַשָּׁמַיִם	וּלְבֶהֱמַת
ஆகும்	உன்-பிணம்	உணவாக	எல்லா-	பறவைகளுக்கு	வானத்தின்	மிருகத்தினும்
H1961	H5038	H3978	H3605	H5775	H8064	H0929

הָאָרֶץ	וְאֵין	מַחֲרִיד׃
பூமியின்	இல்லை	துரத்துபவன்
H0776	H0369	H2729

> உன் பிணம் ஆகாயத்துப் பறவைகளுக்கும் பூமியின் மிருகங்களுக்கும் இரையாகும்; அவைகளை விரட்டுபவர்கள் இல்லாதிருப்பார்கள்.

27

יַכְּכָה	יְהוָה	בִּשְׁחִין	מִצְרַיִם	]ובעפלים[
அடிப்பார்	யெகோவா	எகிப்து-புண்ணினால்	எகிப்தின்	மூலவ்யாதிகளினாலும்
H5221	H3068	H7822	H4714	H2914

)וּבַטְּחֹרִים(	וּבַגָּרָב	וּבֶחָרֶס	אֲשֶׁר	לֹא־
மூலவ்யாதிகளினாலும்	சொறியினாலும்	தோல்-நோயினாலும்	என்று	அல்ல-
H2914	H1618			H3808

תוּכַל	לְהֵרָפֵא׃
உன்னால்-ஆகாது	குணமாக
H3201	H7495

> நீ குணமாகாதபடி யெகோவா உன்னை எகிப்தின் எரிபந்தமான பருக்களினாலும், மூலவியாதியினாலும், சொறியினாலும், சிரங்கினாலும் வாதிப்பார்.

28

יַכְּכָה	יְהוָה	בְּשִׁגָּעוֹן	וּבְעִוָּרוֹן
அடிப்பார்	யெகோவா	பைத்தியத்தினாலும்	குருட்டன்மையினாலும்
H5221	H3068	H7697	

וּבְתִמְהוֹן	לֵבָב׃
இருதய-கலக்கத்தினாலும்	இருதயத்தின்
H8541	H3824

> யெகோவா உன்னைப் புத்திமயக்கத்தினாலும், குருட்டாட்டத்தினாலும், மனத்திகைப்பினாலும் வாதிப்பார்.

וְלֹא	בָּאֲפֵלָה	הָעִוֵּר	יְמַשֵּׁשׁ	כַּאֲשֶׁר	בַּצָּהֳרַיִם	מְמַשֵּׁשׁ	וְהָיִיתָ	29
அல்ல-	இருட்டில்	குருடன்	தடவும்	என்றபடி	மத்தியானத்தில்	தடவுபவன்	நீ-இருப்பாய்	
H3808	H0653	H5787	H4959			H4959	H1961	

עָשׁוּק	אַךְ	וְהָיִיתָ	דְּרָכֶיךָ	אֶת־	תַצְלִיחַ
துன்பப்படுத்தப்பட்டவன்	மட்டும்	நீ-இருப்பாய்	உன்-வழிகளை	-ஐ	நீ-வாழ்வாய்
H6231	H0389	H1961	H1870	H0853	

מוֹשִׁיעַ׃	וְאֵין	הַיָּמִים	כָּל־	וְגָזוּל
இரட்சிப்பவன்	இல்லை	நாட்களும்	எல்லா-	கொள்ளையடிக்கப்பட்டவன்
H3467	H0369	H3117	H3605	H1497

> குருடன் அந்தகாரத்திலே தடவித்திரிகிறதுபோல, நீ பட்டப்பகலிலே தடவிக்கொண்டு திரிவாய்; உன் வழிகளில் ஒன்றும் உனக்கு வாய்க்காதேபோகும்; உதவி செய்பவர் இல்லாமல் நீ எந்நாளும் ஒடுக்கப்படுகிறவனும் பறிகொடுக்கிறவனுமாக இருப்பாய்.

]ישגלנה[	אַחֵר	וְאִישׁ	תְאָרֵשׂ	אִשָּׁה	30
அவளைப்-படுப்பான்	வேறு	மனிதனும்	நீ-நிச்சயிப்பாய்	பெண்ணை	
H7693	H0312	H0376	H0781	H0802	

בּוֹ	תֵשֵׁב	וְלֹא־	תִּבְנֶה	בַּיִת	(יִשְׁכָּבֶנָּה)
அதில்	நீ-குடியேறுவாய்	அல்ல-	கட்டுவாய்	வீட்டை	அவளோடு-படுப்பான்
	H3427	H3808	H1129		H7901

תְחַלְּלֶנּוּ׃	וְלֹא	תִּטַּע	כֶּרֶם
அனுபவிப்பாய்	அல்ல-	நடுவாய்	திராட்சத்தோட்டத்தை
	H3808	H5193	H3754

> பெண்ணை உனக்கு நிச்சயம் செய்வாய், வேறொருவன் அவளுடன் உறவுகொள்வான்; வீட்டைக் கட்டுவாய், அதிலே குடியிருக்கமாட்டாய்; திராட்சைத்தோட்டத்தை நாட்டுவாய், அதின் பலனை அனுபவிக்கமாட்டாய்.

מִמֶּנּוּ	תֹאכַל	וְלֹא	לְעֵינֶיךָ	טָבוּחַ	שׁוֹרְךָ	31
அதிலிருந்து	நீ-புசிப்பாய்	அல்ல-	உன்-கண்களுக்கு-முன்பாக	அடிக்கப்படும்	உன்-காளை	
	H0398	H3808		H2873	H7794	

לָךְ	יָשׁוּב	וְלֹא	מִלְּפָנֶיךָ	גָּזוּל	חֲמֹרְךָ
உனக்கு	திரும்பும்	அல்ல-	உன்-முன்னிலிருந்து	கொள்ளையடிக்கப்பட்ட	உன்-கழுதை
	H7725	H3808	H6440	H1497	H2543

מוֹשִׁיעַ׃	לְךָ	וְאֵין	לְאֹיְבֶיךָ	נְתֻנוֹת	צֹאנְךָ
இரட்சிப்பவன்	உனக்கு	இல்லை	உன்-பகைஞர்களுக்கு	கொடுக்கப்பட்ட	உன்-ஆடுகள்
H3467		H0369	H0341	H5414	H6629

> உன் மாடுகள் உன் கண்களுக்கு முன்பாக அடிக்கப்படும், நீ அதில் ஒன்றும் சாப்பிடுவதில்லை; உன்னுடைய கழுதை உனக்கு முன்பாகக் கொள்ளையிட்டுக் கொண்டுபோகப்பட்டு, உனக்குத் திரும்ப கிடைக்காமற்போகும்; உன்னுடைய ஆடுகள் உன் எதிரிகளுக்குக் கொடுக்கப்படும். விடுவிப்பவர் ஒருவரும் உனக்கு இல்லாதிருப்பார்கள்.

וְעֵינֶיךָ	אַחֵר	לְעַם	נְתֻנִים	וּבְנֹתֶיךָ	בָּנֶיךָ	32
உன்-கண்களும்	வேறு	ஜனத்துக்கு	கொடுக்கப்பட்டவர்கள்	உன்-மகள்கள்	உன்-மகன்கள்	
	H0312		H5414	H1323		

לְאֵל	וְאֵין	הַיּוֹם	כָּל־	אֲלֵיהֶם	וְכָלוֹת	רֹאוֹת
வல்லமையில்	இல்லை	நாளும்	எல்லா-	அவர்களை-நோக்கி	ஏங்கும்	பார்க்கும்
H0410	H0369	H3117	H3605	H0413	H3616	H7200

יָדֶךָ׃
உன்-கையின்
H3027

உன்னுடைய மகன்களும் மகள்களும் அந்நிய மக்களுக்கு ஒப்புக் கொடுக்கப்படுவார்கள்; அவர்களைக் காண உன் கண்கள் நாள்தோறும் பார்த்துப் பார்த்துப் பூத்துப்போகும்; உன் கையில் பெலனில்லாதிருக்கும்.

33

פְּרִי	கனியை	H6529
אַדְמָתְךָ	உன்-நிலத்தின்	H0127
וְכָל־	எல்லா-	H3605
יְגִיעֲךָ	உன்-உழைப்பையும்	H3018
יֹאכַל	புசிப்பார்கள்	H0398
עַם	ஜனம்	
אֲשֶׁר	என்று	
לֹא־	அல்ல-	H3808
יָדָעְתָּ	நீ-அறிந்ததில்லை	H3045
וְהָיִיתָ	நீ-இருப்பாய்	H1961
רַק	மட்டும்	H7535
עָשׁוּק	துன்பப்படுத்தப்பட்டவன்	H6231
וְרָצוּץ	நசுக்கப்பட்டவன்	H7533
כָּל־	எல்லா-	H3605
הַיָּמִים׃	நாட்களும்	H3117

உன் நிலத்தின் பலனையும், உன் உழைப்பின் எல்லாப் பலனையும் நீ அறியாத மக்கள் சாப்பிடுவார்கள்; நீ சகல நாளும் ஒடுக்கப்பட்டும் நொறுக்கப்பட்டும் இருப்பாய்.

34

וְהָיִיתָ	நீ-இருப்பாய்	H1961
מְשֻׁגָּע	பைத்தியக்காரன்	H7696
מִמַּרְאֵה	காட்சியிலிருந்து	H4758
עֵינֶיךָ	உன்-கண்களின்	
אֲשֶׁר	என்று	
תִּרְאֶה׃	நீ-பார்ப்பாய்	H7200

உன் கண்கள் காணும் காரியங்களினாலே மதிமயங்கிப்போவாய்.

35

יַכְּכָה	அடிப்பார்	H5221
יְהוָה	யெகோவா	H3068
בִּשְׁחִין	புண்ணினால்	H7822
רָע	தீய	
עַל־	-மேல்	
הַבִּרְכַּיִם	முழங்கால்களிலும்	H1290
וְעַל־	-மேலும்	
הַשֹּׁקַיִם	தொடைகளிலும்	H7785
אֲשֶׁר	என்று	
לֹא־	அல்ல-	H3808
תוּכַל	உன்னால்-ஆகாது	H3201
לְהֵרָפֵא	குணமாக	H7495
מִכַּף	உள்ளங்காலிலிருந்து	H3709
רַגְלְךָ	உன்-காலின்	H7272
וְעַד	வரையும்	H5704
קָדְקֳדֶךָ׃	உன்-நெற்றியின்	H6936

உன் உள்ளங்கால் துவங்கி உன் உச்சந்தலைவரை குணமாகாதபடி, யெகோவா உன்னை முழங்கால்களிலும், தொடைகளிலும் கொடிய எரிபந்தப் பருக்களினாலே வாதிப்பார்.

36

יוֹלֵךְ	கொண்டுபோவார்	H3212
יְהוָה	யெகோவா	H3068
אֹתְךָ	உன்னையும்	H0853
וְאֶת־	-ஐயும்	H0853
מַלְכְּךָ	உன்-அரசனை	H4428
אֲשֶׁר	என்று	
תָּקִים	நீ-நியமிப்பாய்	
עָלֶיךָ	உன்-மேல்	
אֶל־	-க்கு	H0413
גּוֹי	ஜாதியிடம்	
אֲשֶׁר	என்று	
לֹא־	அல்ல-	H3808
יָדַעְתָּ	நீ-அறிந்ததில்லை	H3045
אַתָּה	நீயும்	
וַאֲבֹתֶיךָ	உன்-பிதாக்களும்	H0001
וְעָבַדְתָּ	சேவிப்பாய்	H5647
שָּׁם	அங்கே	H8033
אֱלֹהִים	தெய்வங்களை	H0430
אֲחֵרִים	வேறு	H0312
עֵץ	மரத்தையும்	H6086
וָאָבֶן׃	கல்லையும்	H0068

“யெகோவா உன்னையும், உனக்காக நீ ஏற்படுத்திக்கொண்ட ராஜாவையும், நீயும் உன் முற்பிதாக்களும் அறியாத மக்களிடத்திற்குப் போகச்செய்வார்; அங்கே நீ மரமும் கல்லுமான அந்நிய தெய்வங்களை வணங்குவாய்.

37
וְהָיִיתָ நீ-ஆவாய் H1961
לְשַׁמָּה பாழடைவுக்கு H8047
לְמָשָׁל பழமொழியாக H4912
וְלִשְׁנִינָה நைச்சோழியாக H8148
בְּכֹל எல்லா- H3605
הָעַמִּים ஜனங்களுக்கு-நடுவில்
אֲשֶׁר־ என்று-
יְנַהֶגְךָ உன்னைத்-துரத்துவார்
יְהוָה யெகோவா H3068
שָׁמָּה׃ அங்கே H8033

> யெகோவா உன்னைக் கொண்டுபோய்விடும் எல்லா மக்களுக்குள்ளும் பிரமிப்பும் பழமொழியும் கேலிச்சொல்லுமாவாய்.

38
זֶרַע விதையை H2233
רַב மிகுதியாக
תּוֹצִיא புறப்படச்செய்வாய் H3318
הַשָּׂדֶה வயல்வெளியில்
וּמְעַט கொஞ்சம் H4592
תֶּאֱסֹף சேகரிப்பாய் H0622
כִּי -ஆகும்
יַחְסְלֶנּוּ அழித்திடும் H2628
הָאַרְבֶּה׃ வெட்டுக்கிளி H0697

> மிகுந்த விதையை வயலுக்குக் கொண்டுபோவாய், கொஞ்சம் அறுப்பாய்; வெட்டுக்கிளி அதை அழித்துப்போடும்.

39
כְּרָמִים திராட்சத்தோட்டங்களை H3754
תִּטַּע நடுவாய் H5193
וְעָבָדְתָּ நீ-பணிபுரிவாய் H5647
וְיַיִן திராட்சைரசத்தையும் H3196
לֹא־ அல்ல- H3808
תִשְׁתֶּה நீ-குடிப்பாய் H8354
וְלֹא அல்ல- H3808
תֶאֱגֹר சேகரிப்பாய் H0103
כִּי -ஆகும்
תֹאכְלֶנּוּ புழு-புசிக்கும் H0398
הַתֹּלָעַת׃ பூச்சிப்பூச்சி

> திராட்சைத்தோட்டங்களை நாட்டிப் பயிரிடுவாய், ஆனாலும் நீ திராட்சைரசம் குடிப்பதும் இல்லை, திராட்சைப்பழங்களைச் சேர்ப்பதும் இல்லை; பூச்சி அதைத் தின்றுவிடும்.

40
זֵיתִים ஒலிவமரங்கள் H2132
יִהְיוּ இருக்கும் H1961
לְךָ உனக்கு
בְּכָל־ எல்லா- H3605
גְּבוּלֶךָ உன்-எல்லையில் H1366
וְשֶׁמֶן எண்ணணையையும் H8081
לֹא அல்ல- H3808
תָסוּךְ நீ-பூசுவாய் H5480
כִּי -ஆகும்
יִשַּׁל உதிரும் H5394
זֵיתֶךָ׃ உன்-ஒலிவமரத்தின் H2132

> ஒலிவமரங்கள் உன்னுடைய எல்லைகளிலெங்கும் இருக்கும், ஆனாலும் அதின் எண்ணெயை நீ பூசிக்கொள்வதில்லை; உன் ஒலிவமரத்தின் பிஞ்சுகள் உதிர்ந்துபோகும்.

41
בָּנִים மகன்களையும்
וּבָנוֹת மகள்களையும் H1323
תּוֹלִיד பெறுவாய் H3205
וְלֹא־ அல்ல- H3808
יִהְיוּ இருக்கமாட்டார்கள் H1961
לָךְ உனக்கு
כִּי -ஆகும்
יֵלְכוּ போவார்கள் H3212
בַּשֶּׁבִי׃ சிறையில்

> நீ மகன்களையும் மகள்களையும் பெறுவாய், ஆனாலும் அவர்கள் உன்னோடுகூட இருக்கமாட்டார்கள்; அவர்கள் சிறைப்பட்டுப்போவார்கள்.

42
כָּל־ எல்லா- H3605
עֵצְךָ உன்-மரங்களையும் H6086
וּפְרִי கனியும் H6529
אַדְמָתֶךָ உன்-நிலத்தின் H0127
יְיָרֵשׁ சுதந்தரிக்கும் H3423
הַצְּלָצַל׃ வெட்டுக்கிளி

> உன் மரங்களெல்லாவற்றையும் உன் நிலத்தின் பலன்களையும் வெட்டுக்கிளி அழித்துப்போடும்.

43
הַגֵּר அந்நியன் H1616
אֲשֶׁר என்று
בְּקִרְבְּךָ உன்-நடுவில் H7130
יַעֲלֶה ஏறுவான் H5927
עָלֶיךָ உன்-மேல்
מַעְלָה மேலே H4605
מָּעְלָה மேலே H4605
וְאַתָּה நீயோ
תֵרֵד இறங்குவாய் H3381
מַטָּה கீழே H4295
מָּטָּה׃ கீழே H4295

> உன் நடுவிலிருக்கிற அந்நியன் உனக்கு மேலாக மேன்மேலும் உயர்ந்திருப்பான்; நீ மிகவும் தாழ்த்தப்பட்டுப்போவாய்.

44
הוּא அவன் H1931
יַלְוְךָ உனக்கு-கடன்கொடுப்பான்
וְאַתָּה நீயோ
לֹא அல்ல- H3808
תַלְוֶנּוּ அவனுக்கு-கடன்கொடுப்பாய்
הוּא அவன் H1931
יִהְיֶה இருப்பான் H1961
לְרֹאשׁ தலையாக
וְאַתָּה நீயோ
תִּהְיֶה இருப்பாய் H1961
לְזָנָב׃ வாலாக H2180

> அவன் உன்னிடத்தில் கடன்படமாட்டான், நீ அவனிடத்தில் கடன்படுவாய்; அவன் உனக்குத் தலைவனாயிருப்பான், நீ அவனுக்குக் கீழாயிருப்பாய்.

45
וּבָאוּ வரும் H0935
עָלֶיךָ உன்-மேல்
כָּל־ எல்லா- H3605
הַקְּלָלוֹת சாபங்களும் H7045
הָאֵלֶּה இந்த H0428
וּרְדָפוּךָ உன்னைத்-துரத்தும் H7291
וְהִשִּׂיגוּךָ உன்னைத்-தொடரும் H5381
עַד வரை H5704
הִשָּׁמְדָךְ உன்-அழிவும் H8045
כִּי־ -ஆகும்
לֹא அல்ல- H3808
שָׁמַעְתָּ நீ-கேட்டாய் H8085
בְּקוֹל சத்தத்திற்கு
יְהוָה யெகோவாவின் H3068
אֱלֹהֶיךָ உன்-தேவனின் H0430
לִשְׁמֹר கைக்கொள்ள H8104
מִצְוֹתָיו அவர்-கற்பனைகளை H4687
וְחֻקֹּתָיו அவர்-கட்டளைகளையும் H2708
אֲשֶׁר என்று
צִוָּךְ׃ அவர்-கட்டளையிட்டார் H6680

> உன் தேவனாகிய யெகோவா உனக்கு கொடுத்த அவருடைய கற்பனைகளையும் கட்டளைகளையும் கைக்கொள்ளும்படி, நீ அவர் சத்தத்தை கேட்காதால், இந்தச் சாபங்கள் எல்லாம் உன்மேல் வந்து, நீ அழியும்வரை உன்னைத் தொடர்ந்து பிடித்து,

46
וְהָיוּ இருக்கும் H1961
בְךָ உன்-மேல்
לְאוֹת அடையாளமாக H0226
וּלְמוֹפֵת அற்புதமாகவும் H4159
וּבְזַרְעֲךָ உன்-சந்ததியின்-மேலும் H2233
עַד־ நித்தியமாக- H5704
עוֹלָם׃ நித்தியமாக H5769

> உன்னிலும் உன் சந்ததியிலும் என்றைக்கும் அடையாளமாகவும் அற்புதமாகவும் இருக்கும்.

47
תַּחַת நிமித்தம் H8478
אֲשֶׁר என்று
לֹא־ அல்ல- H3808
עָבַדְתָּ நீ-சேவித்தாய் H5647
אֶת־ -ஐ H0853
יְהוָה யெகோவா H3068
אֱלֹהֶיךָ உன்-தேவனை H0430
בְּשִׂמְחָה மகிழ்ச்சியோடு H8057
וּבְטוּב நன்மையோடும் H2898
לֵבָב இருதயத்தின் H3824
מֵרֹב மிகுதியிலிருந்து H7230
כֹּל׃ எல்லாவற்றின் H3605

> “சகலமும் நிறைவாக இருக்கும்போது, நீ மனமகிழ்ச்சியோடும் ஆனந்தத்தோடும் உன் தேவனாகிய யெகோவாவை வணங்காததால்,

בְּךָ	יְהוָה	יְשַׁלְּחֶנּוּ	אֲשֶׁר	אֹיְבֶיךָ	אֶת־	וְעָבַדְתָּ	48
உன்-மேல்	யெகோவா	அனுப்புவார்	என்று	உன்-பகைஞர்களை	-ஐ	சேவிப்பாய்	
	H3068	H7971		H0341	H0853	H5647	

וְנָתַן	כֹּל	וּבְחֹסֶר	וּבְעֵירֹם	וּבְצָמָא	בְּרָעָב
வைப்பார்	எல்லாவற்றின்	குறைவிலும்	நிர்வாணத்திலும்	தாகத்திலும்	பசியிலும்
H5414	H3605	H2640	H5903	H6772	H7458

אֹתָךְ׃	הִשְׁמִידוֹ	עַד	צַוָּארֶךָ	עַל־	בַּרְזֶל	עֹל
உன்னை	அவர்-அழிக்கும்	வரை	உன்-கழுத்தின்	-மேல்	இரும்பின்	நுகத்தை
H0853	H8045	H5704			H1270	H5923

> சகலமும் குறைவுபட்டு, பட்டினியோடும், தாகத்தோடும், நிர்வாணத்தோடும், யெகோவா உனக்கு விரோதமாக அனுப்பும் எதிரிகளுக்கு வேலைசெய்வாய்; அவர்கள் உன்னை முற்றிலும் அழிக்கும்வரை, இரும்பு நுகத்தை உன் கழுத்தின்மேல் போடுவார்கள்.

מִקְצֵה	מֵרָחוֹק	גּוֹי	עָלֶיךָ	יְהוָה	יִשָּׂא	49
எல்லையிலிருந்து	தூரத்திலிருந்து	ஜாதியை	உன்-மேல்	யெகோவா	எழுப்புவார்	
	H7350			H3068	H5375	

תִשְׁמַע	לֹא־	אֲשֶׁר	גּוֹי	הַנָּשֶׁר	יִדְאֶה	כַּאֲשֶׁר	הָאָרֶץ
நீ-கேட்பாய்	அல்ல-	என்று	ஜாதி	கழுகு	பறக்கும்	என்றபடி	பூமியின்
H8085	H3808			H5404	H1675		H0776

לְשֹׁנוֹ׃
அவன்-மொழியை
H3956

> முதியவன் என்று பாராமலும், வாலிபன் என்று இரங்காமலும் இருக்கும் கொடிய முகமுள்ளதும்,

לְזָקֵן	פָּנִים	יִשָּׂא	לֹא־	אֲשֶׁר	פָּנִים	עַז	גּוֹי	50
மூத்தவனுக்கு	முகத்தை	மதிப்பார்கள்	அல்ல-	என்று	முகத்தின்	கொடிய	ஜாதி	
H2205	H6440	H5375	H3808		H6440	H5794		

יָחֹן׃	לֹא	וְנַעַר
இரக்கம்-காட்டார்கள்	அல்ல-	சிறுவனையும்
	H3808	H5288

> உனக்குத் தெரியாத மொழியைப் பேசுகிறதுமான மக்களை வெகுதூரத்திலுள்ள பூமியின் கடைசியிலிருந்து யெகோவா உன்மேல் கழுகைப்போல வேகமாக வரச்செய்வார்.

הִשָּׁמְדָךְ	עַד	אַדְמָתְךָ	וּפְרִי־	בְהֶמְתְּךָ	פְּרִי	וְאָכַל	51
உன்-அழிவும்	வரை	உன்-நிலத்தின்	கனியை-	உன்-மிருகத்தின்	கனியை	புசிப்பார்கள்	
H8045	H5704	H0127	H6529	H0929	H6529	H0398	

תִּירוֹשׁ	דָּגָן	לְךָ	יַשְׁאִיר	לֹא־	אֲשֶׁר
திராட்சைரசத்தை	தானியத்தை	உனக்கு	மீதியிருப்பார்கள்	அல்ல-	என்று
H8492	H1715		H7604	H3808	

עַד	צֹאנֶךָ	וְעַשְׁתְּרֹת	אֲלָפֶיךָ	שְׁגַר	וְיִצְהָר
வரை	உன்-ஆடுகளின்	மந்தைகளும்	உன்-மாடுகளின்	ஈற்று	எண்ணெயையும்
H5704	H6629	H6251	H0504	H7698	H3323

אֹתָךְ׃	הַאֲבִידוֹ
உன்னை	அவர்-அழிக்கும்
H0853	H0006

> நீ அழியும்வரை அந்த மனிதன் உன் மிருகஜீவன்களின் பலனையும், உன் நிலத்தின் பலனையும் சாப்பிடுவான்; அவன் உன்னை முற்றிலும் அழிக்கும்வரை உன் தானியத்திலும், திராட்சைரசத்திலும், எண்ணெயிலும், உன் மந்தைகளிலுள்ள ஆடுமாடுகளிலும் உனக்கு ஒன்றும் மீதியாக வைக்கமாட்டான்.

חֹמֹתֶיךָ	רֶדֶת	עַד	שְׁעָרֶיךָ	בְּכָל־	לְךָ	וְהֵצַר	52
உன்-மதில்கள்	விழும்	வரை	உன்-வாசல்களில்	எல்லா-	உனக்கு	முற்றுகையிடுவார்கள்	
H2346	H3381	H5704	H8179	H3605			

אַרְצֶךָ	בְּכָל־	בָּהֵן	בֹּטֵחַ	אַתָּה	אֲשֶׁר	וְהַבְּצֻרוֹת	הַגְּבֹהוֹת
உன்-தேசத்தில்	எல்லா-	அவற்றின்-மேல்	நம்புகிறாய்	நீயும்	என்று	அரணான	உயர்ந்த
H0776	H3605		H0982			H1219	H1364

אֲשֶׁר	אַרְצְךָ	בְּכָל־	שְׁעָרֶיךָ	בְּכָל־	לְךָ	וְהֵצַר
என்று	உன்-தேசத்தில்	எல்லா-	உன்-வாசல்களில்	எல்லா-	உனக்கு	முற்றுகையிடுவார்கள்
	H0776	H3605	H8179	H3605		

לָךְ׃	אֱלֹהֶיךָ	יְהוָה	נָתַן
உனக்கு	உன்-தேவன்	யெகோவா	கொடுத்தார்
	H0430	H3068	H5414

> உன் தேசமெங்கும் நீ நம்பியிருக்கும் உயரமும் பாதுகாப்புமான உன் மதில்கள் விழும்வரை, அவன் உன்னுடைய வாசல்களிலெங்கும் உன்னை முற்றுகையிடுவான்; உன் தேவனாகிய யெகோவா உனக்குக் கொடுத்த உன்னுடைய தேசமெங்குமுள்ள உன்னுடைய ஒவ்வொரு வாசல்களிலும் உன்னை முற்றுகையிடுவான்.

וּבְנֹתֶיךָ	בָּנֶיךָ	בְּשַׂר	בִטְנְךָ	פְרִי־	וְאָכַלְתָּ	53
உன்-மகள்களின்	உன்-மகன்களின்	மாம்சத்தை	உன்-கர்ப்பத்தின்	கனியை-	நீ-புசிப்பாய்	
H1323		H1320	H0990	H6529	H0398	

וּבְמָצוֹק	בְּמָצוֹר	אֱלֹהֶיךָ	יְהוָה	לְךָ	נָתַן־	אֲשֶׁר
நெருக்கடியிலும்	முற்றுகையிலும்	உன்-தேவன்	யெகோவா	உனக்கு	கொடுத்தார்-	என்று
H4689	H4692	H0430	H3068		H5414	

אֹיְבֶךָ׃	לְךָ	יָצִיק	אֲשֶׁר־
உன்-பகைஞன்	உனக்கு	நெருக்குவார்கள்	என்று-
H0341		H6693	

> உன்னுடைய எதிரிகள் உன்னை முற்றுகையிட்டு நெருக்கும்போது, உன் தேவனாகிய யெகோவா உனக்குக் கொடுத்த உன் கர்ப்பப்பிறப்பான உன்னுடைய மகன்கள் மற்றும் மகள்களின் மாம்சத்தை சாப்பிடுவாய்.

תֵּרַע	מְאֹד	וְהֶעָנֹג	בְּךָ	הָרַךְ	הָאִישׁ	54
தீமையாக-பார்ப்பான்	மிகவும்	மிருதுவான	உன்-நடுவில்	மென்மையான	மனிதன்	
	H3966	H6028		H7390	H0376	

וּבְיֶתֶר	חֵיקוֹ	וּבְאֵשֶׁת	בְאָחִיו	עֵינוֹ
மீதியிலும்	அவன்-மடியின்	மனைவியிடமும்	அவன்-சகோதரனிடம்	அவன்-கண்
	H2436	H0802	H0251	

יוֹתִיר׃	אֲשֶׁר	בָּנָיו
மீதிவைப்பான்	என்று	அவன்-மகன்களின்
H3498		

> உன் எதிரிகள் உன் வாசல்களிலெங்கும் உன்னை முற்றுகையிட்டு நெருக்கும்போது, உன்னிடத்தில் கர்வமும் செல்வச்செழிப்புமுள்ள மனிதன் சகலத்தையும் இழந்து, தன் இல்லாமையினாலே தான் உண்ணும் தன் பிள்ளைகளின் மாம்சத்திலே,

55

מִתֵּת	கொடுக்காமல்	H5414
לְאַחַד	ஒருவனுக்கும்	H0259
מֵהֶם	அவர்களிலிருந்து	H1992
מִבְּשַׂר	மாம்சத்திலிருந்து	H1320
בָּנָיו	அவன்-மகன்களின்	
אֲשֶׁר	என்று	
יֹאכֵל	புசிப்பான்	H0398
מִבְּלִי	இல்லாமல்	H1097
הִשְׁאִיר־	மீதியிருக்காமல்-	H7604
לוֹ	அவனுக்கு	
כֹּל	எல்லாவற்றையும்	H3605
בְּמָצוֹר	முற்றுகையிலும்	H4692
וּבְמָצוֹק	நெருக்கடியிலும்	H4689
אֲשֶׁר	என்று	
יָצִיק	நெருக்குவார்கள்	H6693
לְךָ	உனக்கு	
אֹיִבְךָ	உன்-பகைஞன்	H0341
בְּכָל־	எல்லா-	H3605
שְׁעָרֶיךָ׃	உன்-வாசல்களில்	H8179

தன் சகோதரனுக்காவது, தன் மனைவிக்காவது, தனக்கு மீதியாயிருக்கிற தன் மக்களின் ஒருவனுக்காவது கொஞ்சமும் கொடுக்காமல் அவர்கள்மேல் கொடுமையுள்ளவனாக இருப்பான்.

56

הָרַכָּה	மென்மையானவள்	H7390
בְךָ	உன்-நடுவில்	
וְהָעֲנֻגָּה	மிருதுவானவள்	H6028
אֲשֶׁר	என்று	
לֹא־	அல்ல-	H3808
נִסְּתָה	முயல்சியாதவள்	H5254
כַף־	உள்ளங்கால்-	H3709
רַגְלָהּ	அவள்-பாதத்தை	H7272
הַצֵּג	வைக்க	H3322
עַל־	-மேல்	
הָאָרֶץ	நிலத்தில்	H0776
מֵהִתְעַנֵּג	மிருதுத்தனத்திலிருந்து	H6026
וּמֵרֹךְ	மென்மையிலிருந்து	H7391
תֵּרַע	தீமையாக-பார்ப்பாள்	
עֵינָהּ	அவள்-கண்	
בְּאִישׁ	மனிதனிடம்	H0376
חֵיקָהּ	அவள்-மடியின்	H2436
וּבִבְנָהּ	அவள்-மகனிடமும்	
וּבְבִתָּהּ׃	அவள்-மகளிடமும்	H1323

உன்னிடத்தில் செல்வச்செழிப்பினாலும் கர்வத்தினாலும் தன் உள்ளங்காலைத் தரையின்மேல் வைக்க பயப்பட்ட பெண் தன் கால்களின் நடுவே புறப்பட்ட தன் நஞ்சுக்கொடியினிமித்தமும், தான் பெற்ற பிள்ளைகளினிமித்தமும், தன்னுடைய கணவன், மகன் மற்றும் மகளின் மேலும் கொடுமையுள்ளவளாக இருப்பாள்;

57

וּבְשִׁלְיָתָהּ	அவள்-நச்சுக்கோழையிலும்	H7988
הַיּוֹצֵת	வெளிவரும்	H3318
מִבֵּין	நடுவிலிருந்து	H0996
רַגְלֶיהָ	அவள்-கால்களின்	H7272
וּבְבָנֶיהָ	அவள்-மகன்களிடமும்	
אֲשֶׁר	என்று	
תֵּלֵד	பெறுவாள்	H3205
כִּי־	-ஆகும்	
תֹאכְלֵם	புசிப்பாள்	H0398
בְחֹסֶר־	குறைவில்-	H2640
כֹּל	எல்லாவற்றின்	H3605
בַּסָּתֶר	மறைவில்	
בְּמָצוֹר	முற்றுகையிலும்	H4692
וּבְמָצוֹק	நெருக்கடியிலும்	H4689
אֲשֶׁר	என்று	
יָצִיק	நெருக்குவார்கள்	H6693
לְךָ	உனக்கு	
אֹיִבְךָ	உன்-பகைஞன்	H0341
בִּשְׁעָרֶיךָ׃	உன்-வாசல்களில்	H8179

உன் எதிரிகள் உன் வாசல்களில் உன்னை முற்றுகையிட்டு நெருக்கும்போது, சகலமும் குறைவுபடுவதால், அவைகளை இரகசியமாக சாப்பிடுவான்.

הַתּוֹרָ֣ה	דִּבְרֵי֙	כָּל־	אֶת־	לַעֲשׂ֗וֹת	תִשְׁמֹ֨ר	לֹ֨א	אִם־	58
வேதத்தின்	வார்த்தைகளை	எல்லா-	-ஐ	செய்ய	நீ-கைக்கொள்வாய்	அல்ல-	-ஆகும்	
H8451	H1697	H3605	H0853		H8104	H3808		

הַנִּכְבָּד	הַשֵּׁ֤ם	אֶת־	לְ֠יִרְאָה	הַזֶּ֑ה	בַּסֵּ֣פֶר	הַכְּתוּבִ֖ים	הַזֹּ֔את
மகிமையான	நாமத்தை	-ஐ	பயப்பட	இந்த	புத்தகத்தில்	எழுதப்பட்ட	இந்த
H3513	H8034	H0853	H3372	H2088		H3789	H2063

אֱלֹהֶֽיךָ׃	יְהוָ֥ה	אֵ֖ת	הַזֶּ֔ה	וְהַנּוֹרָא֙
உன்-தேவனை	யெகோவா	-ஐ	இந்த	பயங்கரமான
H0430	H3068	H0853	H2088	H3372

> “உன் தேவனாகிய யெகோவா என்னும் மகிமையும் பயங்கரமுமான நாமத்திற்குப் பயப்படும்படி, நீ இந்தப் புத்தகத்தில் எழுதப்பட்டிருக்கிற இந்த நியாயப்பிரமாண வார்த்தைகளின்படியெல்லாம் நடக்கக் கவனமாக இருக்காவிட்டால்,

מַכֹּ֣ות	וְאֵ֖ת	מַכֹּתְךָ֔	אֶת־	יְהוָה֙	וְהִפְלָ֤א	59
வாதைகளை	-ஐயும்	உன்-வாதைகளை	-ஐ	யெகோவா	அதிசயமாக்குவார்	
H4347	H0853	H4347	H0853	H3068	H6381	

וְנֶאֱמָנִֽים׃	רָעִ֖ים	וָחֳלָיִ֥ם	וְנֶ֣אֱמָנ֔וֹת	גְּדֹלֹ֣ת	מַכּ֤וֹת	זַרְעֶ֑ךָ
நம்பகமான	தீய	நோய்களும்	நம்பகமான	பெரிய	வாதைகள்	உன்-சந்ததியின்
H0539		H2483	H0539		H4347	H2233

> யெகோவா நீங்காத பெரிய வாதைகளாலும் நீங்காத கொடிய வியாதிகளாலும் உன்னையும் உன் சந்ததியையும் கடுமையாக வாதித்து,

אֲשֶׁ֥ר	מִצְרַ֔יִם	מַדְוֵ֣ה	כָּל־	אֵ֚ת	בְךָ֗	וְהֵשִׁ֣יב	60
என்று	எகிப்தின்	நோய்களை	எல்லா-	-ஐ	உன்-மேல்	திரும்பக்கொண்டுவருவார்	
	H4714	H4064	H3605	H0853		H7725	

בָּֽךְ׃	וְדָבְק֖וּ	מִפְּנֵיהֶ֑ם	יָגֹ֖רְתָּ
உன்-மேல்	ஒட்டிக்கொள்ளும்	அவற்றின்-முன்பாக	நீ-பயந்தாய்
	H1692	H6440	H3025

> நீ கண்டு பயந்த எகிப்தின் வியாதிகளெல்லாம் உன்மேல் வரச்செய்வார்; அவைகள் உன்னைப் பிடித்துக்கொள்ளும்.

לֹ֣א	אֲשֶׁר֙	מַכָּ֗ה	וְכָל־	חֳלִי֙	כָּל־	גַּ֤ם	61
அல்ல-	என்று	வாதையையும்	எல்லா-	நோயையும்	எல்லா-	மேலும்	
H3808		H4347	H3605	H2483	H3605	H1571	

עָלֶ֔יךָ	יְהוָה֙	יַעְלֵ֤ם	הַזֹּ֑את	הַתּוֹרָ֣ה	בְּסֵ֖פֶר	כָּת֔וּב
உன்-மேல்	யெகோவா	ஏற்றுவார்	இந்த	வேதத்தின்	புத்தகத்தில்	எழுதப்பட்டதில்லை
	H3068	H5927	H2063	H8451		H3789

הִשָּׁמְדָֽךְ׃	עַ֖ד
உன்-அழிவும்	வரை
H8045	H5704

> இந்த நியாயப்பிரமாண புத்தகத்தில் எழுதப்பட்டிராத எல்லா வியாதியையும் வாதையையும் நீ அழியும்வரை யெகோவா உன்மேல் வரச்செய்வார்.

62
וְנִשְׁאַרְתֶּם בִּמְתֵי מְעָט תַּחַת אֲשֶׁר
நீங்கள்-மீதிவைக்கப்படுவீர்கள் சிலரோடு கொஞ்சம் நிமித்தம் என்று
H7604 H4962 H4592 H8478

הֱיִיתֶם כְּכוֹכְבֵי הַשָּׁמַיִם לָרֹב כִּי־ לֹא
நீங்கள்-இருந்தீர்கள் நட்சத்திரங்களைப்போல் வானத்தின் திரளாக -ஆகும் அல்ல-
H1961 H3556 H8064 H7230 H3808

שָׁמַעְתָּ בְּקוֹל יְהוָה אֱלֹהֶיךָ׃
நீ-கேட்டாய் சத்தத்திற்கு யெகோவாவின் உன்-தேவனின்
H8085 H3068 H0430

> எண்ணிக்கையிலே வானத்து நட்சத்திரங்களைப்போல் இருந்த நீங்கள், உங்கள் தேவனாகிய யெகோவாவின் சத்தத்திற்குச் செவிகொடாமற்போனதினால், எண்ணிக்கையில் குறைந்துபோவீர்கள்.

63
וְהָיָה כַּאֲשֶׁר־ שָׂשׂ יְהוָה עֲלֵיכֶם לְהֵיטִיב אֶתְכֶם
இருக்கும் என்றபடி- மகிழ்ந்தார் யெகோவா உங்கள்-மேல் நன்மை-செய்ய உங்களை
H1961 H7797 H3068 H3190 H0853

וּלְהַרְבּוֹת אֶתְכֶם כֵּן יָשִׂישׂ יְהוָה עֲלֵיכֶם לְהַאֲבִיד אֶתְכֶם
பெருக்க உங்களை அப்படியே மகிழ்வார் யெகோவா உங்கள்-மேல் அழிக்க உங்களை
H0853 H7797 H3068 H0006 H0853

וּלְהַשְׁמִיד אֶתְכֶם וְנִסַּחְתֶּם מֵעַל הָאֲדָמָה אֲשֶׁר־
நாசமாக்க உங்களை நீங்கள்-பிடுங்கப்படுவீர்கள் மேலிருந்து நிலத்திலிருந்து என்று-
H8045 H0853 H5255 H0127

אַתָּה בָא־ שָׁמָּה לְרִשְׁתָּהּ׃
நீயும் போகிறாய்- அங்கே சுதந்தரிக்க
H0935 H8033 H3423

> யெகோவா உங்களுக்கு நன்மை செய்யவும் உங்களைப் பெருகச்செய்யவும் எப்படி உங்கள்மேல் விருப்பமாயிருந்தாரோ, அப்படியே யெகோவா உங்களை அழிக்கவும் விருப்பமாயிருப்பார்; நீங்கள் சொந்தமாக்கப்போகிற தேசத்திலிருந்து பிடுங்கிப் போடப்படுவீர்கள்.

64
וֶהֱפִיצְךָ יְהוָה בְּכָל־ הָעַמִּים מִקְצֵה הָאָרֶץ
சிதறடிப்பார் யெகோவா எல்லா- ஜனங்களுக்கு-நடுவில் எல்லையிலிருந்து பூமியின்
H3068 H3605 H0776

וְעַד־ קְצֵה הָאָרֶץ וְעָבַדְתָּ שָּׁם אֱלֹהִים אֲחֵרִים אֲשֶׁר
வரை- எல்லையின் பூமியின் சேவிப்பாய் அங்கே தெய்வங்களை வேறு என்று
H5704 H0776 H5647 H8033 H0430 H0312

לֹא־ יָדַעְתָּ אַתָּה וַאֲבֹתֶיךָ עֵץ וָאָבֶן׃
அல்ல- நீ-அறிந்ததில்லை நீயும் உன்-பிதாக்களும் மரத்தையும் கல்லையும்
H3808 H3045 H0001 H6086 H0068

> யெகோவா உன்னைப் பூமியின் ஒருமுனை துவக்கி பூமியின் மறுமுனைவரை இருக்கிற எல்லா மக்களுக்குள்ளும் சிதறடிப்பார்; அங்கே நீயும் உன் முற்பிதாக்களும் அறியாத மரமும் கல்லுமான அந்நிய தெய்வங்களை வணங்குவாய்.

65
וּבַגּוֹיִם הָהֵם לֹא תַרְגִּיעַ וְלֹא־ יִהְיֶה מָנוֹחַ
ஜாதிகளின்-நடுவில் அந்த அல்ல- அமைதியடைவாய் அல்ல- இருக்கும் அமைதி
H1992 H3808 H3808 H1961 H4494

לְכַף־ רַגְלֶךָ וְנָתַן יְהוָה לְךָ שָׁם לֵב
உள்ளங்காலுக்கு- உன்-காலின் கொடுப்பார் யெகோவா உனக்கு அங்கே இருதயம்
H3709 H7272 H5414 H3068 H8033

רַגָּז וְכִלְיוֹן עֵינַיִם וְדַאֲבוֹן נָפֶשׁ׃
நடுக்கும் கண்கள்-க்குழைவும் கண்களின் ஆத்துமா-க்குழைவும் ஆத்துமாவின்
H7268 H3631 H1671 H5315

> அந்த மக்களுக்குள்ளே உனக்கு இளைப்பாறுதல் இருக்காது, உன் உள்ளங்கால்கள் ஊன்றி நிற்க இடமும் இருக்காது; அங்கே யெகோவா உனக்குத் தத்தளிக்கிற இருதயத்தையும், சோர்ந்துபோகிற கண்களையும், மனவேதனையையும் கொடுப்பார்.

66

וְהָיוּ இருக்கும் H1961
חַיֶּיךָ உன்-உயிர்
תְּלֻאִים தொங்கியிருக்கும் H8511
לְךָ உனக்கு
מִנֶּגֶד எதிரில் H5048
וּפָחַדְתָּ பயப்படுவாய் H6342
לַיְלָה இரவிலும் H3915
וְיוֹמָם பகலிலும் H3119
וְלֹא அல்ல- H3808
תַאֲמִין நம்புவாய் H0539
בְּחַיֶּיךָ׃ உன்-உயிரில்

> உன் வாழ்க்கை உனக்கு முன்பாகச் சந்தேகத்தில் ஊசலாடும்; உன் வாழ்க்கையைப்பற்றி நம்பிக்கையில்லாமல் இரவும் பகலும் மிகுந்த பயத்தோடிருப்பாய்.

67

בַּבֹּקֶר காலையில் H1242
תֹּאמַר சொல்வாய் H0559
מִי־ யார்- H4310
יִתֵּן கொடுப்பார் H5414
עֶרֶב மாலையை H6153
וּבָעֶרֶב மாலையிலும் H6153
תֹּאמַר சொல்வாய் H0559
מִי־ யார்- H4310
יִתֵּן கொடுப்பார் H5414
בֹקֶר காலையை H1242
מִפַּחַד பயத்திலிருந்து H6343
לְבָבְךָ உன்-இருதயத்தின் H3824
אֲשֶׁר என்று
תִּפְחָד நீ-பயப்படுவாய் H6342
וּמִמַּרְאֵה காட்சியிலிருந்து H4758
עֵינֶיךָ உன்-கண்களின்
אֲשֶׁר என்று
תִּרְאֶה׃ நீ-பார்ப்பாய் H7200

> உன் இருதயத்தின் பயத்தினாலும், உன் கண்கள் காணும் காட்சியினாலும், விடியற்காலத்தில் எப்பொழுது சாயங்காலம் வருமோ என்றும், சாயங்காலத்தில், எப்பொழுது விடியற்காலம் வருமோ என்றும் சொல்லுவாய்.

68

וֶהֱשִׁיבְךָ திரும்பக்கொண்டுவருவார் H7725
יְהוָה யெகோவா H3068
מִצְרַיִם எகிப்துக்கு H4714
בָּאֳנִיּוֹת கப்பல்களில் H0591
בַּדֶּרֶךְ வழியில் H1870
אֲשֶׁר என்று
אָמַרְתִּי நான்-சொன்னேன் H0559
לְךָ உனக்கு
לֹא־ அல்ல- H3808
תֹסִיף தொடருவாய் H3254
עוֹד இனி H5750
לִרְאֹתָהּ அதைத்-பார்க்க H7200
וְהִתְמַכַּרְתֶּם விற்பனையாக்குவீர்கள் H4376
שָׁם அங்கே H8033
לְאֹיְבֶיךָ உன்-பகைஞர்களுக்கு H0341
לַעֲבָדִים அடிமைகளாக H5650
וְלִשְׁפָחוֹת அடிப்பெண்களாகவும் H8198
וְאֵין இல்லை H0369
קֹנֶה׃ வாங்குபவன் H7069
ס —

> இனிக் காணாதிருப்பாய் என்று நான் உனக்குச் சொன்னவழியாக, யெகோவா உன்னைக் கப்பல்களிலே எகிப்திற்குத் திரும்பக் கொண்டுபோகச்செய்வார்; அங்கே உங்கள் எதிரிகளுக்கு வேலைக்காரர்களாகவும், வேலைக்காரிகளாகவும் விற்கப்படுவீர்கள்; உங்களைக் வாங்குபவரும் இல்லாதிருப்பார்கள்” என்றான்.